

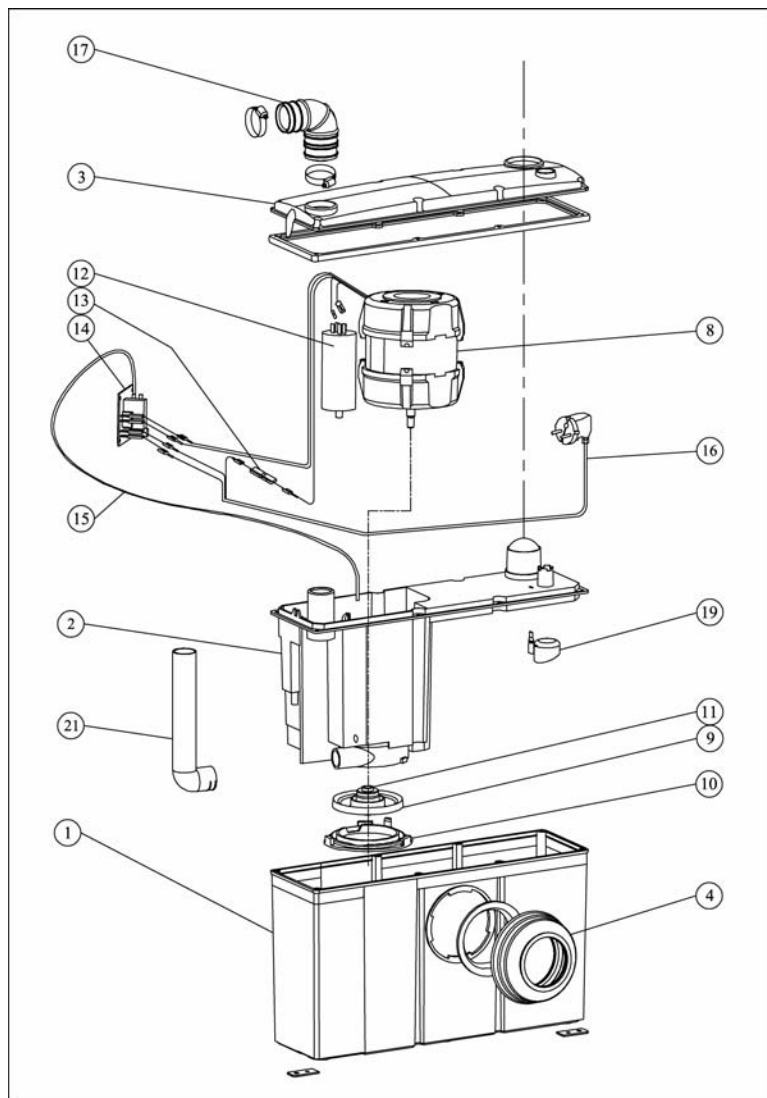
TEILEBESCHREIBUNG

NOMENCLATURA DEI PEZZI DI RICAMBIO

ONDERDELENLIJST

NOMENCLATURE DES PIÈCES DETACHÉES

1	PLA038	8	SMOT001	12	ELE001	16	EU400110
2	PLA036	9	FJC100100	13	WE100130	17	PLA016
3	PLA033	10	BL100520	14	ELE002	19	JA100100
4	PLA074	11	BUR100111	15	RE300100	21	PLA007



EMB 580
11/06
Ind. : 3

D

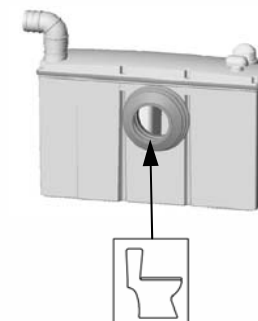
I

NL

F

WATERGENIE A

Fig. 1



D

ACHTUNG: die einwandfreie Funktion Ihrer Einheit ist spülvolumenabhängig. Wir empfehlen daher, auf die Benutzung der Wasserspartaste zu verzichten. Ihre Anlage sollte mit einer Spülwassermenge von **mindestens 6 Litern** genutzt werden.

I

IMPORTANTE: per assicurare un funzionamento corretto del prodotto, occorre che il water abbia un serbatoio d'acqua di **minimo 6 litri**.

NL

BELANGRIJK: om de goede werking van uw apparaat te vrijwaren is het absoluut noodzakelijk om een spoeling met een **minimum capaciteit van 6 liter** te gebruiken.

F

IMPORTANT: pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, il est impératif d'utiliser un système de chasse d'eau d'une contenance **minimum de 6 litres**.

Fig. 2

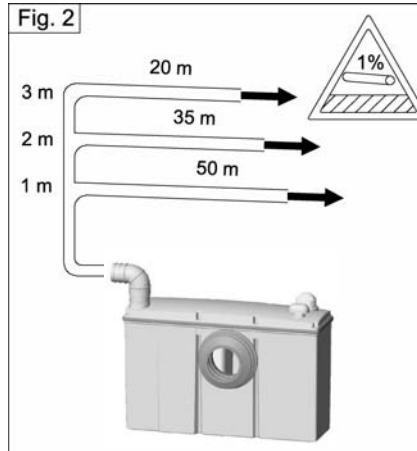


Fig. 3

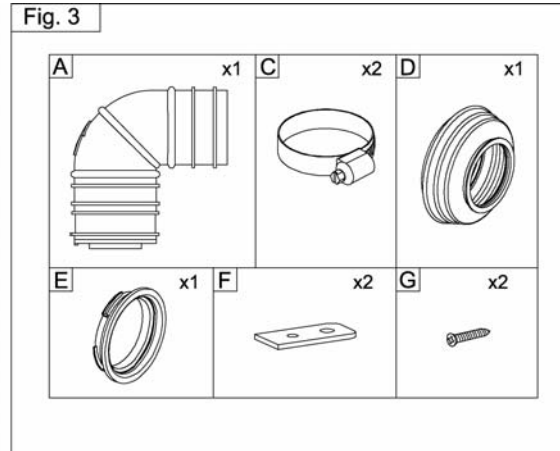


Fig. 4

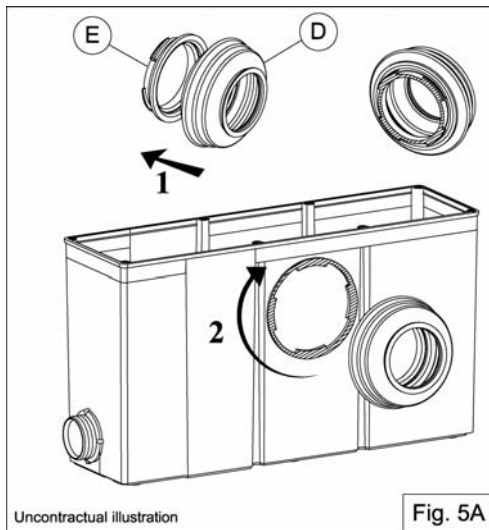
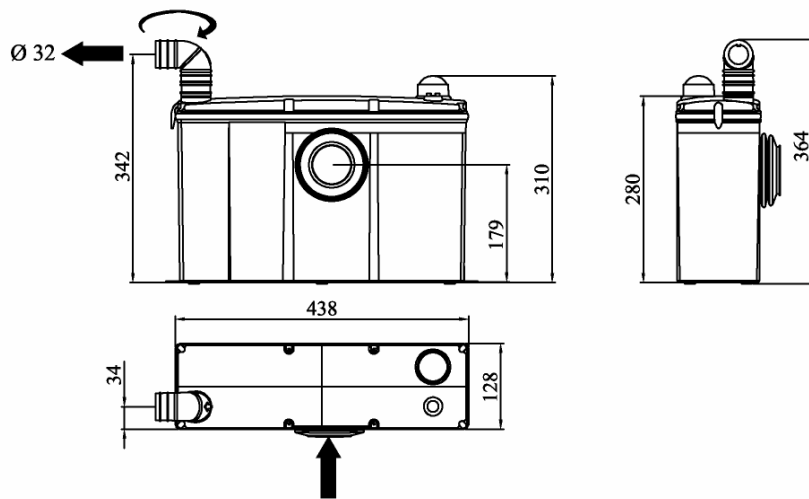
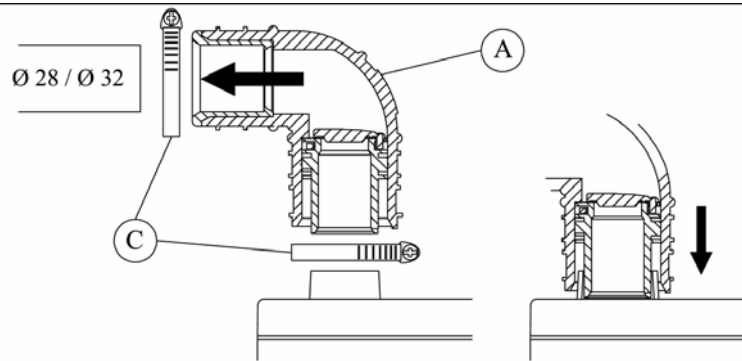


Fig. 5A

Fig. 6



D

TECHNISCHES MERKBLATT

Diese Kleinhebeanlage (**Schutzklasse I**) ist zum Einbau hinter ein Stand-WC mit horizontalem Ausgang (Euro-WC) bestimmt. Die perfekte Zerkleinerung wird auf Basis einer rotierenden Reibe gewährleistet. Diese Kleinhebeanlage erlaubt das Anheben von Abwasser aus einem WC. (siehe hierzu Abb.1).

MONTAGE DER ANSCHLUSSMANSCHETTE (SIEHE HIERZU ABB.5A)

- 1) Den Fixationsring in die Anschlussmanschette einführen
- 2) Die zusammengebaute Anschlussmanschette mit einer Vierteldrehung in Uhrzeigersinn an der vorhergesehenen Öffnung am Gehäuse der Kleinhebeanlage festziehen (Bajonettverschluss). Kleiner Tipp: wenn die "Ohren" an der Anschlussmanschette nach dem Festziehen horizontal ausgerichtet sind, erleichtert dies den späteren Anschluss ans WC ungemein...

I

NOTIZIE SUL VOSTRO TRITURATORE

Il Vostro apparecchio (CLASSE I) è un trituratore sanitario ad alta portata,utilizzante il principio della lama rotante.Permette il pompaggio delle acque usate da un wc (Cf fig. n°1).

MONTAGGIO DEL SOFFIETTO (Cf fig. n°5A) :

- 1- Inserire il soffietto (D) nella ghiera (E).
- 2- Fermare questi 2 pezzi facendoli girare di ¼ di giro nella fessura dell'apparechio.

NL

TECHNISCHE BESCHRIJVING

De unit (klasse I) is een vermaler van zeer hoge kwaliteit, gebaseerd op het principe van raspen. Het stelt U tevens in staat om afvalwater van WC (zie fig. 1) weg te pompen.

MONTAGEVAN DE WC UITLAAT (tekening no 5A):

- 1 - Monteer de houder (E) in de manchete (D)
- 2 - Monteer dit geheel op de bak door deze met een kwartslag, met de wijzers van de klok, te bevestigen.

F

FICHE TECHNIQUE

Votre appareil (**Classe I**) est un broyeur sanitaire à haut débit, utilisant le principe de râpe tournante. Il permet le relevage des eaux usées d'un WC (Voir fig. 1).

MONTAGE DE LA MANCHETTE (voir fig. 5A) :

- 1- Insérer la manchette (D) dans la virole (E).
- 2 - Clipper ces 2 pièces en faisant tourner de 1/4 de tour dans l'orifice de l'appareil.